



Medienmitteilung 2/16 Communiqué de presse 2/16

Zürich, den 8. August 2016

Zurich, le 8 août 2016

Innovationspreis Baudynamik

Die Stiftung für Baudynamik und Erdbebeningenieurwesen vergibt im Jahr 2017 zum fünften Mal den Innovationspreis Baudynamik zur Anerkennung hervorragender Leistungen. Der Preis mit einem Preisgeld von 5'000 Schweizer Franken und einer Ehrenurkunde wird einer Persönlichkeit verliehen, die sich durch aussergewöhnliche Innovationen um das Fachgebiet verdient gemacht hat. Der Preisträger bzw. die Preisträgerin muss durch originelle und nachhaltige Entwicklungen auf dem Gebiet der Baudynamik und Erdbebeningenieurwesen in den Bereichen Wissenschaft, Technik, Recht oder Politik hervorragende Leistungen erbracht haben. Dabei kann es sich um ein Lebenswerk oder um eine zeitlich begrenzte Leistung handeln. Die Jury wird durch den Stiftungsrat gebildet. Kandidaten können bis zum 31. Oktober 2016 nominiert werden. Weitere Informationen sind unter www.baudyn.ch zu finden.

Prix d'innovation en dynamique des structures

La Fondation pour la dynamique des structures et le génie parasismique décernera, pour la cinquième fois, en 2017, un prix d'innovation en dynamique des structures, destiné à valoriser des travaux exceptionnels. Ce prix, comprenant une récompense de 5'000 francs suisse et un diplôme d'honneur, sera remis à une personnalité ayant beaucoup apporté à ce domaine, grâce à des innovations exceptionnelles. Le lauréat ou la lauréate aura réalisé des travaux de premier plan, représentant des avancées originales et durables en dynamique des structures et génie parasismique, dans les domaines scientifique, technique, juridique ou politique. Il peut s'agir de l'œuvre d'une vie ou d'une prestation limitée dans le temps. Le jury sera constitué du conseil de la fondation. Les candidats peuvent être présentés jusqu'au 31 octobre 2016. De plus amples informations sont disponibles sur le site www.baudyn.ch.